

**SERVICIO  
A LOS  
PAISES**



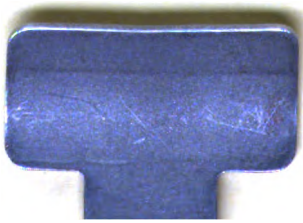
**PARAGUAY**

I578s 1973

**DIRECCION REGIONAL  
PARA LA ZONA SUR**

**1973**

Digitized by Google



PANCO-46307 I573 1973

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS DE LA OEA

Dirección Regional para la Zona Sur

Montevideo - Uruguay

SERVICIOS A LOS PAISES

1973

P A R A G U A Y



C O N T E N I D O  
=====

	Pág.
INTRODUCCION	1
El Desarrollo Rural en los Países del Sistema Interamericano	1
La Asistencia Técnica Internacional	3
Organización-Objetivos y Plan General del IICA	8
Relaciones con las Instituciones Nacionales	13
ACTIVIDADES DEL IICA EN EL PARAGUAY	14
Objetivos de los Programas del IICA en Paraguay	15
LINEA I. ANALISIS E INFORMACION DEL DESARROLLO RURAL	16
Estudio de la situación y tendencia del sector agropecuario	16
Registro de Instituciones responsables por el desarrollo rural en Paraguay	16
Información y documentación agropecuaria	16
LINEA II. EDUCACION AGRICOLA	17
Mejoramiento de la capacidad pedagógica del profesorado	18
Mejoramiento académico del profesorado de la Facultad de Agronomía y Veterinaria	19
Fortalecimiento de la extensión agrícola	20
LINEA III. INVESTIGACION AGRICOLA	23
Asesoramiento al Programa de Investigación en Tabaco	24
Asesoramiento al Programa de Soja	26
Capacitación y asesoramiento para el programa de investigación en Trigo	26
Asesoramiento al programa de investigación en Ganadería	27



	Pág.
LINEA IV. FOMENTO DE LA PRODUCCION AGROPECUARIA	28
Asesoramiento y Capacitación en Crédito Agrícola	28
Actividades en Comercialización Agropecuaria	29
LINEA VI. PRODUCCION Y EJECUCION DE CAMBIOS ESTRUCTURALES	32
Asesoramiento al proyecto de desarrollo rural integrado de las Colonias del Eje Este	32
Asesoramiento y adiestramiento en organización campesina	35
LINEA VII. ADMINISTRACION DE LA POLITICA AGRICOLA	36
Asesoramiento a la Secretaría Técnica de Planificación para la evaluación del PIDAP	36
Asesoramiento al Departamento de Economía Agropecuaria del Ministerio de Agricultura y Ganadería	36
Capacitación de personal en economía agrícola y planificación	37
Técnicos paraguayos que han participado en Reuniones Técnicas y Seminarios Internacionales organizados por el IICA	38
Profesionales paraguayos becados por el IICA para estudios de posgraduación	39
Profesionales paraguayos que han participado en adiestramiento en servicio	40
Técnicos del IICA de otras sedes que han colaborado en actividades en el Paraguay	41
Funcionarios del IICA en el Paraguay	42
Funcionarios Paraguayos del IICA	42

A N E X O :

Lista de participantes en Cursos y Seminarios promovidos y realizados por el IICA

Seminario Nacional de Comercialización Agropecuaria

Curso de Metodología de la Enseñanza Universitaria

Curso de Reorientación Conceptual y operacional de la Extensión Agrícola





## INTRODUCCION \*

### El desarrollo rural en los países del Sistema Interamericano

Las necesidades de los países, reflejadas en sus solicitudes de asistencia técnica, están mostrando que cada vez se tiene más conciencia del atraso estructural del sector agrario. Existe en los países la certidumbre del por qué del atraso relativo del sector. Paulatinamente se han ido despejando y desechando las hipótesis del fenómeno en sus efectos, olvidando sus causas. Cada vez se concibe con más profundidad el fenómeno agrario como algo que atañe más al hombre que a las cosas. Es por ello precisamente por lo que, desde el Instituto, hemos tratado de concretar una estrategia institucional que concibe el sector agrario como la consecuencia de una política económica y social encaminada a alcanzar a la vez: modificaciones en el uso de los recursos del sector; la distribución del excedente económico proveniente de la actividad agrícola en magnitud suficiente como para proveer cambios en la demanda global; la limitación de todo tipo de manipulación monopolística en la compra y en la venta de los insumos tecnológicos; así como la modificación de las estructuras de poder que permita la real participación del campesino en los procesos políticos y el incremento relativo de los servicios que atienden al sector. Todos estos planteamientos han sido acogidos por la Junta Directiva del Instituto, porque son reflejo de la realidad que vive el sector agrario de América Latina.

En efecto, si se analizan con detenimiento las líneas de acción formuladas por los Presidentes de América en su reunión de abril de 1967 en Uruguay, comparativamente con las realizaciones de los países, se observa un cuadro que no satisface las aspiraciones de éstos, ni dibuja con nitidez los perfiles de cambios estructurales reales.

Tómese por ejemplo el caso de la reforma agraria en los países que la consideran un instrumento necesario para el progreso económico y social. En la mayoría de ellos, los avances logrados han sido más de carácter institucional que estructural. No obstante que casi todos los países han promulgado leyes o han iniciado programas para transformar la estructura de tenencia de la tierra, el número de beneficiarios ha sido mucho menor que el de los beneficiarios potenciales.

---

\* Tomado del Mensaje del Director General del IICA presentado a la Undécima Reunión Anual de la Junta Directiva, San Salvador, El Salvador, 5 a 9 de mayo de 1972.

*[The text in this section is extremely faint and illegible due to low contrast and scan quality.]*

Por otra parte, se observan logros considerables en el mejoramiento de la formulación de políticas agropecuarias, más no tanto en su ejecución. Muchos servicios de crédito y de comercialización han sido ajustados a los requerimientos involucrados en la asistencia financiera multinacional, mejorando de paso la estructura interna y la preparación de personal. Subsisten, sin embargo, serias limitaciones en los procesos de comercialización, porque no han sido atendidos conmensurablemente con los esfuerzos hechos en el campo de la producción.

El uso de insumos agrícolas, deseable en sí mismo, ha abierto las puertas a mayores desequilibrios de ingresos entre grandes y pequeños productores. Los sistemas impositivos para el sector rural destinados a mejorar la eficiencia de la producción, han sido aplicados sólo en un número reducido de países.

Han sido ampliados los programas de educación e investigación en casi todos los países. Sobre la extensión agrícola pesa una crisis de orientación que limita su eficiencia. Las campañas de sanidad animal, en mayor escala en Sur América, han recibido el refuerzo de créditos y de asistencia técnica.

Varios países adelantan acciones a través de corporaciones de fomento, para promover la industrialización de la producción agropecuaria. Se han logrado así institucionalizar la asistencia a la industrialización. Se desconoce, sin embargo, el monto de los avances logrados en comparación con las posibilidades existentes.

América Latina ha mantenido relativamente estable su contribución porcentual al volumen físico del comercio mundial de ciertos artículos alimenticios. Los esfuerzos de los países, unidos a programas multinacionales e internacionales establecidos, pueden proveer la base técnica para aumentar esa contribución.

Los programas nacionales de desarrollo de las comunidades han sido incrementados en casi todos los países, aunque con finalidades diferentes, según el marco político y las condiciones sociales y económicas existentes. La organización campesina, el comunitarismo y el cooperativismo, son fuerzas crecientes en varios países, aunque en algunos de ellos estas fuerzas están apenas en sus etapas iniciales.

La magnitud de problemas, como el del desempleo rural, exigirá que los países evalúen la naturaleza e importancia de los instrumentos que son usados para promover el desarrollo del sector rural.



Por medio de las siete Líneas de Acción del Plan General acogido por la Junta Directiva en su reunión del 20 de noviembre de 1970, en Washington, el IICA se ha situado en condiciones de responder a las necesidades de asistencia técnica de los países para la mayoría de los problemas relacionados con el sector rural.

### La Asistencia Técnica Internacional

La asistencia técnica internacional debe ser analizada con la franqueza que la realidad de América Latina exige, con la objetividad que el examen de nuestras relaciones nos impone y con la veracidad con que podemos planear hacia el futuro las acciones multinacionales de asistencia técnica.

#### 1. Objetivos y roles de la asistencia técnica internacional

Por definición sociológica toda institución, como toda persona, tiene roles que cumplir. Estos están siempre orientados hacia la conducta de otras personas o instituciones. De ahí que el rol sea una interacción recurrente que forma patrones de conducta orientados mutuamente hacia la expectativa de los demás.

Ante este planteamiento hay que preguntar, cuáles son los roles de los organismos de asistencia técnica internacional y cuáles las expectativas que con respecto a ellos tienen los países.

Con relación a la primera de estas preguntas, respondemos claramente que gran parte de la asistencia técnica internacional ha nacido como consecuencia lateral de una decisión de política internacional de los países que iniciaron el sistema. Los programas sociales de las Naciones Unidas son, por ejemplo, la consecuencia conyuntural de la organización política del sistema mundial, unida a la finalización de la segunda Gran Guerra y a la necesidad de reconstrucción del mundo devastado por ese conflicto. El Sistema Interamericano es, en principio, la expresión política de los ideales panamericanos. Las acciones derivadas del Consejo Interamericano Económico y Social, son la consecuencia adherente del reconocimiento de hechos políticos, merced a los cuales se hizo evidente el malestar social al que estaba conduciendo la estructura económica y social existente hasta poco antes de 1959.

Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side of the document.

De acuerdo con este enfoque, en términos generales, los roles principales de los organismos de asistencia técnica internacional han nacido confundidos con circunstancias políticas orientadas por expectativas de diferentes naturalezas de parte de los países. La asistencia técnica ha tenido, en consecuencia, un trasfondo ideológico y por esta razón, en los países beneficiarios un subconsciente sentimiento de rechazo que, a la larga, se ha convertido en un cierto escepticismo y en la disminución de expectativas concretas con respecto a la acción de los organismos internacionales.

La ausencia de roles claramente delineados, de expectativas concretas de parte de los países, y con sistemas de reclutamiento de personal que no han sido siempre los más aconsejables, los organismos de asistencia técnica internacional enfrentan la década de los setenta en América Latina, con una situación diferente. Nuestros países han pasado de la pasividad a la toma de conciencia, de la toma de conciencia a la reacción y de ésta a la agresividad. Los organismos internacionales tienen que calzar urgentemente sus programas, sus acciones, sus formas de reclutamiento y su propia naturaleza, dentro de las nuevas formas de enfoque de los problemas que están adoptando ahora nuestros países, para realizar una acción eficaz en América Latina. Para ello, en primer término, deben generar roles muy definidos en cuanto a sus acciones; en segundo lugar, deben crear expectativas en los países con respecto a esos mismos roles; y en tercer lugar, deben hacer que los roles y las expectativas se conjuguen a través de una acción eficaz y oportuna.

## 2. Ética de la asistencia técnica del IICA

El Plan General aprobado por la Junta Directiva, constituye el primer elemento con el cual el IICA quiere establecer una ética de la asistencia técnica internacional. En la Proyección Humanista se ha definido que la asistencia técnica internacional del IICA consiste en fortalecer las instituciones del sector agrario, con el objeto de que el hombre subdesarrollado logre alcanzar su dignidad como persona y su liberación como parte integrante del grupo social. Sobre esta base se plantean los siguientes fundamentos éticos de la acción del IICA:





- a. El Plan General instrumento de la Proyección Hemisférica y Humanista está dirigido a la necesidad de reconocer el desarrollo como una operación que hay que encarar en su totalidad y en sus fases sucesivas. El IICA quiere realizar acciones integrantes e indivisibles, en oposición a las acciones aisladas, dispersas e inconexas con los planes nacionales de desarrollo de los países.
- b. Como mandatario de los países americanos, el IICA quiere respetar los planes nacionales de desarrollo y colaborar en la formulación de ellos, a través de la prestación de asistencia técnica en todos aquellos aspectos de la planificación del sector agrario, de modo que pueda contribuir al establecimiento de prioridades en los estudios y en la acción que conduzcan a la coherente ejecución de los planes.
- c. El IICA está consciente de que a causa de sus limitadas disponibilidades presupuestarias, no puede contar con "el técnico especialista en cada materia del sector agrícola". Es tá por ello dispuesto a tratar de ofrecer a los países, a través de la colaboración interinstitucional, los técnicos más competentes disponibles en los organismos internacionales o fuera de éstos, y es por ello por lo que ha previsto un uso más intenso de los procedimientos de contratación de técnicos nacionales.
- d. El IICA no quiere aparecer fugazmente en los países. Quiere por ello evitar que se produzca la incómoda situación de aportar a un eventual experto para que, estudiado un caso en un tiempo relativamente corto, pronuncie unas palabras y, como si hubiere pronunciado el oráculo, se marche del país. De ahí el por qué de la pretensión de la Proyección Hemisférica y Humanista de dar énfasis a las Oficinas Nacionales, con el objeto de mantener a los países en permanente contacto con el IICA y a éste con ellos, y no en relaciones esporádicas de mero consejo especulativo, sin implementación práctica alguna.
- e. El IICA desea asistir a los países a través de equipos multidisciplinarios, y no mediante la presencia insular de un sólo técnico. De ahí que mantenga equipos multidisciplinarios en las Direcciones Regionales, que coordinan técnicamente las acciones en cada país y entre grupos de países.

[The text in this block is extremely faint and illegible, appearing as a series of scattered characters and noise across the page.]

Este sistema le permite al IICA actuar eficientemente, tanto en número como en calidad de las acciones. Actualmente tenemos en proceso de ejecución 656 actividades, dentro de 232 proyectos que corresponden a 60 programas en acción. La pirámide estadística pone de reflejo una base de actividades nacionales que se integran técnicamente en proyectos y en programas regionales.

- f. El IICA quiere extender su acción no sólo a los altos mandos jerárquicos de la administración nacional, sino también a los niveles intermedios, así como a las bases futuras de la administración. De ahí que esté haciendo énfasis en la capacitación que concentre esfuerzos; y de ahí también la razón de que el limitado número de becas previsto en los programas regulares del IICA, sea ofrecido íntegramente a las instituciones y no individualmente a las personas, porque queremos que los esfuerzos de capacitación que se realizan se conjuguen con las necesidades de los países, y no con las necesidades individuales, que en algunos casos sólo pueden ser aspiraciones aisladas de capacitación, las que, una vez satisfechas, no son dedicadas al servicio del país.
- g. El IICA quiere asegurar también, a través de sus oficinas nacionales, la prosecución de la asistencia técnica iniciada, tanto para actualizarla, si razones circunstanciales la han relegado, como para modificarla, si a lo largo de su continuación se hace necesario introducirle variables en las actividades y en los proyectos. De ahí que el IICA rechace un esquema de organización macrocefálico y se enorgullezca de mostrar una Dirección General que sólo tiene el 15 por ciento del personal de la institución, en tanto que el 85 por ciento restante tiene una presencia física permanente en proporciones importantes en las oficinas nacionales y en el campo de trabajo, al lado de las necesidades concretas y a distancia de las complejidades administrativas que, por lo demás, se manejan simple y económicamente.
- h. Finalmente, el IICA quiere dar seguridad a los países de América, que sus técnicos estén involucrados con valores conducentes al desarrollo humanista y con sistemas de valores compatibles con el humanismo. Aquí viene el caso repetir una frase del desaparecido Padre Hebrét: "El experto que desprecia al hombre es un monstruo quizás hábil, incluso culto y eficaz, pero es un monstruo". Queremos que los técnicos del IICA no ignoren que, aún cuando trabajan como científicos y

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

la materia prima de su competencia la manipulan dentro del laboratorio químico-biológico, son los homeres del sector agrícola y, por decisión de la Junta Directiva, especialmente los campesinos de escasos recursos económicos, el fin último de todos sus esfuerzos.

### 3. Estrategia de la asistencia técnica del IICA

No escapa a nuestro conocimiento que es difícil plantear una concepción humanista del desarrollo. En primer término, porque existe un conflicto que debe esclarecerse. El humanismo puede resultar una abstracción, pero al mismo tiempo es la expresión de concepciones políticas concretas. No escapa tampoco a nuestro criterio, el hecho de que es imprescindible concretar la abstracción que en el humanismo puede ser ontológica. Por esta razón, la ética de la existencia técnica humanista tiene que ser aplicada como una estrategia especial, la cual sea capaz de satisfacer el pluralismo que hoy día se vive en nuestro Continente.

Como parte de esta estrategia, he realizado personalmente diversas acciones orientadas a la consecución de una política coherente. Quiero hacer hincapié sobre una de ellas. En cuantas oportunidades se han presentado en reuniones de organismos nacionales, seminarios científicos y actividades nacionales del sector agrario, he llevado personalmente la representación del IICA y he expuesto ante los públicos del Continente la política aprobada en el Plan General por la Junta Directiva en Washington. Tengo la satisfacción de informarles que esa política aprobada por ustedes mismos, ha sido generosa y ampliamente aceptada, y creo que estamos en condiciones de adelantar aún más en el camino. Necesitamos adecuar a la política del Plan General los instrumentos institucionales con que contamos. Pienso que el Protocolo de modificaciones de la Convención, que es objeto de examen de la Junta Directiva en Washington, y el acuerdo que en breve firmaremos con la Secretaría General de la OEA para coordinar nuestras acciones con esta Organización, tal como lo prevé la Carta de la OEA- recomendado por la Comisión que analizó las posibilidades de cooperación entre el IICA y la Secretaría General de la Organización, y cuyo informe enviaremos a la Junta de Washington en el transcurso de este mes- son dos elementos estratégicos indispensables para patentizar el Plan General y la ética de la asistencia técnica del IICA.



Espero que la franca y leal intervención que he tenido, así como la lectura del Mensaje que paso ahora a manos de ustedes, sirvan para hacernos llegar al convencimiento de que el IICA, gracias a los países que lo instituyeron y le dan hoy su apoyo, tiene efectivamente roles que cumplir, a la vez que los países tienen respecto del IICA expectativas que exigir. Para nosotros no habrá mayor satisfacción que la de poder presentarnos ante ustedes dispuestos siempre a satisfacer las expectativas que como mandantes nos impongan, dentro de los lineamientos e ideales imperecederos que inspiran el Panamericanismo.

## ORGANIZACION - OBJETIVOS Y PLAN GENERAL DEL IICA

El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) es el organismo especializado de la OEA para el sector agropecuario. Fue fundado en 1942 por los gobiernos americanos para promover el desarrollo económico y social de sus países, por medio de la enseñanza, la capacitación de personal, la investigación, la asesoría y la comunicación, relacionadas con el campo agropecuario.

### Organización

El IICA es una institución intergubernamental autónoma. Se rige por su propia Convención y realiza sus labores por medio de los siguientes órganos:

#### 1. Junta Directiva

La autoridad superior del IICA reside en la Junta Directiva. Esta la integran los mismos representantes de los países americanos en el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos y se reúne en Washington D.C., en la sede de esta organización; anualmente se reúne también con la participación de delegados de alto nivel de los ministerios o secretarías de agricultura y de representantes oficiales de los gobiernos americanos. Esta reunión se realiza cada vez en un país diferente, según invitación del respectivo gobierno. Previamente a la reunión de la Junta Directiva, se reúne una Comisión Especial de ésta, cuyas funciones son la de estudiar y rendir dictamen sobre el Proyecto de Programa-Presupuesto presentado por la Dirección General, sugerir pautas para su elaboración, examinar, discutir y dic-





/ .taminar sobre todos aquellos asuntos que la misma Junta le encomiende, así como las proposiciones que los Representantes de los países y el Director General deseen someter a la consideración de ésta en sus reuniones anuales.

## 2. Dirección General

Esta tiene su sede en San José, Costa Rica y actúa a través de las siguientes oficinas:

- Oficina del Director General
- Oficina del Subdirector General
- Subdirección General Adjunta para Asuntos Técnicos y de Planeamiento
- Subdirección General Adjunta para la Coordinación Externa (sede en Whashington D.C.)
- Dirección de Planificación Prospectiva
- Dirección Planificación Operativa y Evaluación
- Dirección de Apoyo Técnico
- Dirección de Relaciones Institucionales y Representación en USA y Canadá.

## 3. Direcciones Regionales

- Dirección Regional para la Zona Norte, que coordina y supervisa las actividades en Costa Rica, el Salvador, Honduras, México, Nicaragua, Panamá. Tiene su sede en la ciudad de Guatemala, Guatemala.
- Dirección Regional para la Zona Andina, que coordina y supervisa las actividades en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Tiene su sede en Lima, Perú.
- Dirección Regional para la Zona Sur, que coordina y supervisa las actividades en Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. Tiene su sede en Montevideo, Uruguay.
- Oficina Regional para las Antillas que coordina y supervisa la acción en la República Dominicana, Haití, Jamaica, Guyana, Barbados, Trinidad y Tobago.



#### 4. Centros de Apoyo

- Centro Interamericano de Desarrollo Rural y Reforma Agraria con sede en Bogotá, Colombia.
- Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola con sede en Turrialba, Costa Rica.
- Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, con sede en Turrialba, Costa Rica.

#### 5. Representaciones en los países

El IICA cuenta con Representaciones en los siguientes países miembros del IICA: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica (sede de la Dirección General), Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos (sede de la Subdirección General Adjunta para la Coordinación Externa), Guatemala (sede de la Dirección Regional para la Zona Norte), Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú (sede de la Dirección Regional para la Zona Andina), República Dominicana, Uruguay (sede de la Dirección Regional para la Zona Sur), Venezuela.

Se instalarán las Representaciones en Jamaica y Guyana una vez que se firmen los correspondientes Acuerdos Básicos y en Barbados y Trinidad Tobago.

#### Objetivos Generales

Ayudar a los países americanos a estimular y promover el desarrollo rural y el bienestar de la población. Apoyar los esfuerzos que los países americanos hacen para:

- a. Aumentar la producción y la productividad agrícola de manera que alcancen tasas ajustadas al crecimiento demográfico y de los ingresos especialmente en los rubros que tengan poder de competencia en el mercado internacional y de aquellos que contribuyan a mejorar la dieta de la población.
- b. Aumentar la capacidad de generar empleo en el sector rural, de manera que guarde una relación proporcionada con el ritmo de crecimiento de la población campesina activa.



- c. Aumentar la participación de la población rural en el desarrollo, reduciendo su marginalidad a tasas que permitan una transformación continua y significativa hacia un estado de plena oportunidad para todos los miembros de la colectividad activa.

Para alcanzar los objetivos señalados, la estrategia básica adoptada consiste en el fortalecimiento de las instituciones que se dedican en los países americanos a la realización de esfuerzos de desarrollo agrícola.

### Plan General

Este Plan interpreta pragmáticamente los objetivos del IICA y los postulados de la Convención, a la luz de las condiciones previstas para la década 1971-1980 en el mensaje del Director General acogido por la Junta Directiva "una proyección hemisférica y humanista". El Plan General define la estrategia básica del IICA y señala las funciones, líneas de acción tácticas de operación y los enfoques necesarios en términos de estructura, funcionamiento, personal y aspectos financieros de la organización.

El Director General reglamenta la política de este Plan por medio de disposiciones específicas sobre las líneas de acción, la estrategia de operación, organización, personal y sobre los aspectos financieros de la institución.

### Líneas de Acción

Estas concretan y concentran las actividades del IICA, a través del Programa-Presupuesto, para promover el mejoramiento de los sistemas institucionales del sector rural. Cubren los campos siguientes:

- Análisis del desarrollo rural y de la información correspondiente.
- Fortalecimiento de las instituciones de educación agrícola que son esenciales para diseminar los conocimientos en ciencias agropecuarias, forestales, socio-económicas y de extensión agrícola.



- Fortalecimiento de las instituciones de investigación agrícola encargadas de aumentar los conocimientos en los campos físico-biológicos y socio-económicos.
- Fortalecimiento de las instituciones de fomento agrícola.
- Apoyo a los organismos de integración nacional.
- Fortalecimiento de las instituciones encargadas del cambio estructural que promueven y ejecutan las políticas de distribución de los recursos productivos y del poder político, social y económico; y se enfrentan a la remoción de las condiciones que afectan la marginalidad rural.
- Fortalecimiento de las instituciones de administración y formulación de la política agrícola, que tienen la función de planificar, organizar y coordinar la acción del Gobierno dentro del esfuerzo que se realiza para lograr el desarrollo rural.

### Instrumentos para la Acción

Para llevar a cabo las funciones de asistencia técnica a los países, el IICA utiliza los siguientes instrumentos:

- La educación, cuyo propósito principal es la capacitación de personal, tanto en aspectos técnicos como humanos, para lograr una participación de los procesos de desarrollo y una toma de conciencia más adecuada sobre los obstáculos, limitaciones y posibilidades de acelerar el desarrollo.
- La investigación, cuyo propósito principal es producir los conocimientos.
- La asesoría directa, que trata de utilizar conocimientos para solucionar problemas. Esta asesoría se ofrece tanto sobre la base de la experiencia de los técnicos o equipos de técnicos, como de la fundamentada en la investigación.
- El funcionamiento de grupos o comisiones permanentes, cuyo objetivo principal es el de coordinar instituciones y solucionar problemas específicos.
- El apoyo a las asociaciones profesionales, para que éstas adquieran capacidad propia, que les permita alcanzar los objetivos que persiguen.





## RELACIONES CON LA DIRECCION GENERAL Y DIRECCIONES REGIONALES

Con el propósito de atender las acciones que le corresponde ejecutar a la Representación en el Paraguay, en cumplimiento de los objetivos establecidos en el Plan General del IICA, se han mantenido relaciones con las Direcciones General y Regional para la Zona Sur, sobre los siguientes aspectos:

- Planificación, ejecución y administración de las actividades del IICA en el Paraguay. Se ha solicitado y obtenido colaboración especialmente en la implementación del Plan General y el desarrollo de una política basada en la Proyección Hemisférica y Humanista y orientada al fortalecimiento del sistema institucional del país.
- Coordinación en la ejecución de las actividades nacionales para que respondan a satisfacer necesidades del país y al objetivo del fortalecimiento institucional.
- Fortalecimiento de las relaciones entre el Gobierno de la República del Paraguay y el IICA.
- Colaboración en gestiones tendientes a conseguir el apoyo del gobierno para implementar algunas resoluciones de la Junta Directiva del IICA y a la negociación de acuerdos y convenios entre el Gobierno del Paraguay y el IICA.

## RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES NACIONALES

La Representación del IICA en el Paraguay mantiene relaciones directas de asistencia técnica con las instituciones nacionales responsables por el desarrollo rural del país y de manera informal con las instituciones y organismos responsables del desarrollo de otros sectores.

Se adelantan proyectos y actividades dentro de las líneas de acción del IICA, con los siguientes organismos:

- Ministerio de Agricultura y Ganadería y más específicamente con las Direcciones de Investigación y Extensión Agropecuaria; de Comercialización y Economía Agrícola y de Educación Agropecuaria.



- Secretaría Técnica de Planificación de la Presidencia de la República.
- Instituto de Bienestar Rural.
- Banco Nacional de Fomento con los cuales además del Ministerio de Agricultura, se ejecutó el Proyecto de Desarrollo de las Colonias del Eje Este.
- Crédito Agrícola de Habilitación.
- Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Asunción.

Además el IICA mantiene relaciones y colabora a través de asesoramiento, capacitación, participación en reuniones y conferencias con:

- Instituto "Dr. Andrés Barbero" (Escuela de Servicio Social) de la Universidad Nacional de Asunción
- Servicio Nacional de Lucha contra la Fiebre Aftosa-SENALFA
- Instituto Nacional de Tecnología y Normalización
- Asociación Rural del Paraguay
- Colegio de Ingenieros Agrónomos

La Representación mantiene contactos con la Comisión Nacional de Coordinación de la Asistencia Técnica Externa y el Ministerio de Relaciones del Paraguay.

#### ACTIVIDADES DEL IICA EN EL PARAGUAY

Con el propósito de intensificar las actividades del IICA en el Paraguay, en 1962 se creó una Oficina a cargo de un Representante Oficial, que dirige las labores técnicas y representa al IICA ante el Gobierno y las instituciones del país.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

La Representación del IICA en Paraguay cuenta en la actualidad con dos técnicos, Especialistas en Extensión Agrícola y Desarrollo Rural, respectivamente.

Es propósito del IICA que el programa de su acción a nivel nacional se integre a los objetivos y planes que el Gobierno del Paraguay viene promoviendo y ejecutando, para lo cual considera fundamental la adecuada coordinación de la asistencia técnica con la política y planeamiento del país, dentro de un plan unificado y de acuerdo con las prioridades establecidas con el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

#### Objetivos de los Programas del IICA en el Paraguay

1. Compatibilizar su acción y sus recursos en las prioridades establecidas por el Gobierno para el sector agropecuario, incluyendo la educación a nivel profesional y de posgrado.
2. Realizar actividades enmarcadas en las prioridades establecidas por el Gobierno y en las líneas de acción que establece el plan general del IICA y que estén encaminadas al fortalecimiento del Ministerio de Agricultura y Ganadería y otras instituciones nacionales que actúan en el sector rural.
3. Establecer las actividades del IICA en el Paraguay, dentro de proyectos específicos.

En el cumplimiento de los objetivos indicados, el IICA ha enmarcado su trabajo en el Paraguay, en las 7 líneas de acción establecidas.



## ANALISIS E INFORMACION DEL DESARROLLO RURAL

El IICA se encuentra promoviendo un conjunto de actividades tendientes a efectuar un diagnóstico del sistema institucional responsable por el desarrollo rural y el análisis de los subsistemas más importantes vinculados al sector agrícola.

En el análisis del desarrollo rural e institucional, el IICA centró sus actividades en:

### Estudio de la situación y tendencia del sector agropecuario

Se ha procedido a la recolección, revisión y ordenamiento de la información disponible en el país sobre las instituciones responsables por el desarrollo rural, de manera de poder determinar los principales problemas del sector rural y de las instituciones vinculadas.

Se realizó un estudio de la situación del sector agropecuario del país en los últimos 10 años (1962-1972), basado en la recopilación, ordenamiento y actualización de la información existente.

### Registro de instituciones responsables por el desarrollo rural en Paraguay

Se ha continuado durante el período, en la elaboración del registro de este tipo de instituciones. Se han tomado en cuenta los aspectos de: estructura, objetivos, recursos y funciones.

En la realización de estas actividades se ha contado con la valiosa colaboración de la Secretaría Técnica de Planificación, del Ministerio de Agricultura y Ganadería, del Instituto de Bienestar Rural y del Banco Nacional de Fomento.

### Información y Documentación Agropecuaria

#### Seminario sobre Investigación Bibliográfica y Comunicación

Se realizó del 2 al 6 de abril de 1973 y participaron 30 profesionales pertenecientes al Instituto Nacional de Tecnología y Normalización y a la Facultad de Agronomía y Veterinaria. El Seminario trató los siguientes aspectos.





La investigación bibliográfica; normas de estilo; presentación de informes y manografías, la documentación del escrito.

### Preparación de la Bibliografía Agrícola de Paraguay

Se ha continuado la preparación de la Bibliografía Agrícola Nacional, trabajo que cuenta con la participación de la Facultad de Agronomía y Veterinaria a través de su Sección Biblioteca.

Se realizó una encuesta sobre la metodología usada en la investigación bibliográfica en ciencias agropecuarias en Paraguay, la misma que trata de obtener información sobre los procedimientos que siguen los investigadores agrícolas en el proceso de documentar sus trabajos. Previamente se realizó un inventario del personal profesional paraguayo que ejecuta trabajos de investigación - Apoyo y Promoción de la Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas - AIBDA, de la cual es miembro Paraguay a través de la acción del IICA - CIDIA.

### Distribución e Intercambio de Publicaciones

El IICA, cuenta en Paraguay con 2 Bibliotecas Depositarias que reciben gratuitamente todas las publicaciones del Instituto.

Se mantiene en forma regular intercambio de publicaciones con instituciones nacionales: Facultad de Agronomía y Veterinaria, Ministerio de Agricultura y Ganadería - Estaciones Experimentales.

El IICA - CIDIA, distribuyó 8 bibliografías especializadas a diferentes instituciones nacionales.

### EDUCACION AGRICOLA

El IICA siempre ha tenido un interés especial en el fortalecimiento de la Educación Agrícola en América Latina, en todos los niveles.



En su nueva estructura operativa, el IICA trabaja aún más en ese importante campo de acción, a través del análisis de la situación de la educación agrícola superior, el fortalecimiento de las instituciones de educación agrícola, el apoyo a la enseñanza de posgrado, el fortalecimiento de la enseñanza agrícola de nivel medio y el apoyo a las instituciones de extensión agrícola. Enfoque especial se dará a las asignaturas relacionadas con las ciencias sociales.

En esta línea, el IICA en el Paraguay realizó las siguientes actividades:

1. Mejoramiento de la Capacidad Pedagógica del Profesorado

Del 18 al 30 de junio se ofreció un Curso sobre Planeamiento y Metodología de la Enseñanza Agropecuaria a Nivel Superior, a los profesores y docentes de la Facultad de Agronomía y Veterinaria y del Instituto Andrés Barbero de la Universidad Nacional de Asunción.

Este curso tuvo los siguientes propósitos:

Introducir al docente en el estudio del proceso de enseñanza-aprendizaje, de elaborar un marco teórico que permita percibir las relaciones propias de las situaciones grupales de enseñanza, capacitando a los docentes para su conducción; y, entrenar a los docentes en la planificación y educación de las unidades curriculares, instrumentándolos en el uso de métodos y recursos didácticos.

Participaron en el curso 45 profesionales docentes (ver lista Anexo ).

Actuó como directora del Curso, la Profesora Lic. Elsa R. Campagnucci de la Universidad Nacional de La Plata, República Argentina y como profesores participaron: María C. de Córscico y Daniel Pabón de la Facultad de Humanidades de la Universidad de La Plata.

Colaboraron además como profesores: Dr. Enrique Sánchez Narvaez, Consultor de la OEA para atender la unidad de Medios Audiovisuales y la Srta. Zaida Caballero, bibliotecaria de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Asunción para atender la parte del curso referente a uso de la biblioteca.

Los participantes del curso recomendaron especialmente a la Facultad de Agronomía y Veterinaria, la creación de una Unidad de Apoyo Didáctico.



Por informaciones directas de los participantes, profesores y técnicos que actuaron como coordinadores, el curso cumplió los objetivos propuestos, fue considerado como una actividad importante de apoyo a la Facultad y logró motivar a la mayoría de los profesores asistentes.

### Mejoramiento académico del profesorado de la Facultad de Agronomía y Veterinaria

Con el propósito de fortalecer los Departamentos y Cátedras de la Facultad de Agronomía y Veterinaria-FAV- de la Universidad Nacional de Asunción han recibido becas para estudios de posgrado, los siguientes profesores:

- Aranda Centurión, Braulio, Jefe del Departamento de Entomología, realiza estudios para el doctorado en entomología dentro del programa para graduados de la Escuela Superior de Agricultura "Luiz de Queiroz"-ESALQ- Piracicaba, Brasil.
- Campusano, Julio César, profesor de Nutrición Animal, realiza estudios para obtención del grado de Magister Scientiae en nutrición animal en la ESALQ - Piracicaba, Brasil.
- Colaboración en Curso de Capacitación Didáctica para Profesores de Enseñanza Agropecuaria de Nivel Medio.

El curso se organizó para capacitar a los docentes de las escuelas de agricultura de nivel medio sobre metodologías de la enseñanza, Sociología Rural y organización de centros de enseñanza media.

Este curso se realizó del 21 al 25 de mayo en Asunción, como parte de la implementación del Proyecto Integrado de Desarrollo Agropecuario del Paraguay y con el objetivo principal de ayudar al fortalecimiento del sistema de educación técnico agropecuaria del país. Participaron 15 profesionales docentes de las Escuelas de Educación Agropecuaria.

### Asesoramiento y Ayuda a la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Asunción

Esta actividad está orientada hacia el fortalecimiento del Centro de Economía Rural y la organización de la cátedra de extensión



agrícola de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Asunción. Se asesoró la realización de estudios socio-económicos, se ofreció adiestramiento en servicio en economía rural y la elaboración del currículo de la asignatura de Extensión y Sociología.

### Fortalecimiento de la Extensión Agrícola

La labor del IICA en Paraguay en 1973, se centró en los aspectos:

Asesoramiento al Servicio de Extensión Agrícola Ganadera-SEAG- en la elaboración y aplicación de una metodología de programación del trabajo a nivel local que refleje el concepto educativo de extensión dirigido a alcanzar en forma masiva a la población rural y con la efectiva participación del campesino en la programación.

Capacitación y adiestramiento del personal del Servicio Nacional de Extensión Agrícola Ganadera a través de: adiestramiento en servicio de personal técnico de supervisores y agentes en el proceso de programación del trabajo de extensión.

Participaron de esta capacitación y adiestramiento el siguiente personal:

Nombre	Profesión	Cargo
Eustacio Aguilera	Ing. Agr. (M.S.)	Vice Director
Américo Aranda	Agr.	Supervisor
Samuel Cortazar	Agr.	Agente Jefe
Ramón Ferreira	Agr.	Supervisor
Eugenio Giménez	Ing. Agr.	Agente
Pedro Giménez	Ing. Agr.	Supervisor
Roberto López	Agr.	Supervisor
Juan C. Spezini	Agr.	Supervisor
Juan I. Torales	Ing. Agr.	Supervisor
Augusto Vazquez	Ing. Agr.	Supervisor





## Colaboración y Participación en el Seminario Nacional sobre la Extensión Agropecuaria en el Desarrollo Rural

El objetivo del Seminario fue conocer y analizar el "Estudio Analítico del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera de Paraguay", realizado por el Instituto Socio-Económico del Desarrollo Agropecuario de la Universidad Técnica de Berlín, con los auspicios y colaboración de la FAO.

Las conclusiones y recomendaciones del Seminario han servido de base para mejorar la organización del Servicio de Extensión y la implementación de actividades tendientes a lograr el fortalecimiento del mismo.

## Curso de Reorientación Conceptual y Operacional de la Extensión Agrícola

Se realizó del 25 de junio al 3 de julio de 1973, en la Colonia General Stroessner, distrito Dr. Juan Manuel Frutos y participaron 28 funcionarios de campo del Servicio de Extensión Agrícola, Instituto de Bienestar Rural y Banco Nacional de Fomento, que están involucrados en la ejecución del proyecto de desarrollo rural de las Colonias General Stroessner, Repatriación y Juan León Mallorquín (ver lista de participantes Anexo ).

El Curso tuvo los siguientes propósitos:

Difundir una metodología de asistencia técnica, agrupados fundamentalmente en la naturaleza eminentemente educativa y humanista para lograr el desarrollo integral de los campesinos.

Introducir un nuevo enfoque de extensión, de acuerdo a su verdadero rol de cambio.

Reforzar la acción interdisciplinaria entre los técnicos participantes del proyecto de desarrollo rural.





***El Servicio de Extensión Agrícola Ganadera del Ministerio de Agricultura y Ganadería realiza la planificación del trabajo de extensión a nivel local, con la participación de los campesinos. En esta labor han recibido orientación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas — IICA—.***



Discutir y analizar la coordinación interinstitucional entre los organismos participantes en la ejecución del proyecto

El plan de estudios del curso contempló los siguientes aspectos:

Desarrollo Agrícola y Extensión

Aspectos básicos para la programación y acción educativa de la extensión

La comunicación técnico-campesino

El Programa educativo de extensión, contenido:

Metodología educativa

Evaluación

Este curso estuvo dirigido por los Ingenieros Patricio Arriegada y Oriana Tasso, con la colaboración del Dr. Teodoro Tonina de la Representación del IICA en Chile.

Colaboró el personal profesional de la Representación del IICA en Paraguay

### INVESTIGACION AGRICOLA

En el campo de la investigación agrícola, el IICA define dos aspectos esenciales para el desarrollo rural de nuestros pueblos: la investigación biológica de tipo práctico, con aplicación rápida de los resultados y la investigación social aplicada al desarrollo rural socio-económico.

Ante la multiplicidad de instituciones de investigación en América Latina y la complejidad de los problemas que confrontan, el IICA encamina sus esfuerzos a nivel latinoamericano, al fortalecimiento de las instituciones, aprovechando sus recursos por medio del agrupamiento en regiones y campos específicos de interés. De esta manera se apoyan y fomentan los esfuerzos cooperativos y se facilita el intercambio de ideas y experiencias.



En el Paraguay, la acción más positiva es la colaboración con el Ministerio de Agricultura y Ganadería a través de la Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria en la organización y programación de la investigación agrícola.

La acción del IICA en el Paraguay se ha orientado a asesorar en la formulación de este programa y en 1973 se han concretado las siguientes actividades:

#### Asesoramiento al Programa de Investigación en Tabaco

Esta acción se ha realizado por intermedio de un técnico de reconocida experiencia para la formulación del programa de investigación en tabaco.

Se elaboró un primer informe sobre organización y recursos tanto del Ministerio de Agricultura como del Programa Nacional de Tabaco que permita la elaboración del programa de investigación.









*El Servicio de Extensión Agrícola Ganadera —SEAG— dependiente del Ministerio de Agricultura y Ganadería está proporcionando actualmente asistencia técnica a 243 organizaciones de productores con 7.847 socios. La asistencia técnica-educativa que lleva a cabo el SEAG se ofrece a grupos de campesinos organizados en comités. El Ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Agr. Hernando Bertoni, participa de una reunión organizada por el SEAG.*



### Asesoramiento al Programa de Soja

La asesoría para la formulación del programa de investigación en soja se realizó a través del Ing. Agr. Shiro Miyasaka del Instituto Agronómico de Campinas, Brasil, quien elaboró un informe que contiene un análisis-inventario de la situación del cultivo de la soja en el Paraguay y las consideraciones y recomendaciones para la elaboración del programa de investigación de este rubro.

### Capacitación y Asesoramiento para el Programa de Investigación en Trigo

El programa de investigación de trigo en el Paraguay ha iniciado un intercambio formal de materiales y técnicos especialmente con México, Brasil, Argentina y Uruguay.

Después de la elaboración del primer informe sobre "El Trigo en el Paraguay" realizado mediante asesoría del IICA se ha considerado importante la reformulación del programa de investigación en trigo del cual depende el éxito del programa de producción de la gramínea en el país.

Dentro del programa cooperativo de investigación agrícola de la Zona Sur y del programa de intercambio recíproco de materiales y técnicos se auspició el viaje de cinco técnicos del programa de trigo, para establecer contactos con instituciones y técnicos que trabajan en programas de trigo en Brasil, Uruguay y Argentina con los siguientes propósitos:

Establecer contactos personales con directores y especialistas de programas de mejoramiento en trigo.

Evaluar el comportamiento de variedades y líneas bajo cultivo y experimentación.

Seleccionar materiales de interés para su introducción en Paraguay.

Establecer el intercambio de materiales, informaciones técnicas y tomar conocimientos de los principales problemas y avances de los proyectos de investigación triguera.



Participaron en el programa de intercambio los siguientes técnicos: Ings. Agrs. Oscar López Gorostiaga, Sinforiano Paniagua, Ramón Artecona, Raúl Torres y Emiliano Alarcón.

El período del intercambio fue del 15 al 30 de noviembre de 1973. Los técnicos visitaron el Centro de Experimentación y Pesquisa de la FECOTRIGC en Cruz Alta, Río Grande do Sul, Brasil; la Estación Experimental de Passo Fundo (R.G.S.); el Instituto de Pesquisas Agropecuarias de Pelotas (R.G.S.); el Programa de mejoramiento de trigo de Pedras Altas (R.G.S.); el Centro de Investigaciones Agrícolas "Alberto Boeger" en Colonia- Uruguay y la Estación Experimental de Marcos Juarez del INTA en Argentina.

#### Asesoramiento al Programa de Investigación en Ganadería

Esta actividad está orientada a la formación de un programa nacional de investigación ganadera y la acción consistió en el análisis de la programación y funcionamiento de los servicios de investigación, incluyendo los aspectos financieros.

La labor de asesoría fue cumplida por el Dr. Juan Carlos Scarsi en misión de consultas para ese propósito. Fue presentado un informe sobre la Situación de la Investigación Ganadera en el Paraguay. Para el cumplimiento de este trabajo se llevó a cabo reuniones y entrevistas con técnicos de la Dirección General de Investigación Agropecuaria, del Programa Nacional de Investigación Ganadera (PRONIEGA), del Fondo Ganadero, y del equipo técnico que elaboró el diagnóstico sobre la situación ganadera del Paraguay.

El informe contiene los siguientes puntos:

Análisis de la situación ganadera (Diagnóstico)

La investigación y la extensión como soportes al plan de desarrollo ganadero

Redefinición de la política de investigación y extensión

Determinación de las áreas de investigación:

- Producción y utilización de pasturas
- Alimentación
- Manejo y sanidad
- Mejoramiento genético
- Economía



El informe contiene 3 anexos referentes a: (1) Fórmula para proponer nuevos experimentos (2) Programa-presupuesto (3) Lista de trabajos experimentados.

### Capacitación de personal técnico

Ha recibido beca del IICA para realizar estudios de posgrado en la especialidad de suelos en la Escuela para Graduados en Ciencias Agropecuarias de la República Argentina, el Ing. Agr. Patrocinio Alonso Jara, funcionario de la Dirección de Investigación y Extensión Agropecuaria del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

### FOMENTO DE LA PRODUCCION AGROPECUARIA

El IICA, asiste a los países en los esfuerzos que realizan para lograr aumentos sostenidos en la producción, tratando de ligar las acciones de los organismos nacionales responsables de la planificación, con la investigación biológica y social, provisión de insumos, asistencia técnica, extensión, crédito y comercialización.

En esta línea, el IICA en Paraguay ha realizado las siguientes actividades:

#### Asesoramiento y Capacitación en Crédito Agrícola

Se ha brindado asesoramiento técnico para mejorar la estructura administrativa y de programación al Banco Nacional de Fomento, Crédito Agrícola de Habilidadación y a la Dirección de Comercialización y Economía Agraria del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

En el Paraguay se ha promovido la realización de estudios agro-económicos que faciliten la programación y ejecución de la cooperación técnica a partir de planes de explotación de unidades de producción.

Se colaboró con el Crédito Agrícola de Habilidadación dando asesoramiento y adiestramiento en servicio para la realización de estudios agr-económicos en las zonas de aplicación del Plan Piloto de Crédito Dirigido que ejecuta este organismo.





Estos estudios agro-económicos que se realizaron en las zonas de Coronel Oviedo y Coronel Bogado, han permitido:

Identificar problemas agro-económicos existentes.

Determinar las áreas específicas de aplicación del Plan Piloto de Crédito.

Elaborar un plan de producción y crédito adoptado a las condiciones específicas de la región.

La obtención de información y datos que permitan establecer condiciones básicas para la organización de las Asociaciones de Usuarios del Crédito Agrícola -AUCA-

Se asesoró al Crédito Agrícola de Habilidadación para realizar una evaluación preliminar de la acción de los -AUCA- Asociación de Usuarios del Crédito Agrícola, en la revisión de la mecánica operacional de las solicitudes de préstamos de las asociaciones de productores y en la elaboración de un programa de capacitación de los funcionarios técnicos y administrativos del organismo.

#### Actividades en Comercialización Agropecuaria

Se realizó un diagnóstico institucional de comercialización agropecuaria en Paraguay, el primer informe se encuentra a consideración de las instituciones nacionales.

Este diagnóstico contó con el asesoramiento del especialista en comercialización de la Zona Sur del IICA y participó en su realización un técnico nacional, el Ing. Agr. Adrián Quiñonez, como becario en adiestramiento en servicio. El diagnóstico elaborado comprende los siguientes capítulos:

- I. Investigaciones que definen y formulan políticas de comercialización
- II. Instituciones que regulan y ejecutan políticas de comercialización
- III. Servicios auxiliares
- IV. Infraestructura de comercialización
- V. Participación directa del estado



## Seminario Nacional sobre Comercialización Agropecuaria

Se realizó del 10 al 14 de setiembre en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Asunción con la participación de 28 funcionarios superiores, técnicos y personal docente que desempeñan labores directamente relacionadas con la comercialización agropecuaria (Ver lista en anexo).

El Seminario tuvo los siguientes propósitos:

Promover el interés de los diversos sectores hacia los aspectos de comercialización agropecuaria

Facilitar la comprensión teórica y práctica de los problemas de comercialización

Identificar los aspectos resaltantes de la comercialización de los productos nacionales

Conocer los enfoques metodológicos para el análisis de los problemas de comercialización

Se analizaron los siguientes aspectos:

- Características económicas de la agricultura
- Oferta, demanda, precios
- Aspectos generales de la comercialización
- Mercados
- Teoría de Comercialización
- Comercialización por Productos
- Política de Comercialización

Se presentaron conclusiones y recomendaciones, las mismas que fueron puestas a consideración de las autoridades nacionales.

La organización, dirección y coordinación del Seminario estuvo a cargo de la Dirección de Comercialización del Ministerio de Agricultura y Ganadería y del IICA.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



*Organizado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería a través de su dirección de Comercialización, y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas —IICA— se realizó el primer Seminario Nacional sobre Comercialización Agropecuaria.*



## PROMOCION Y EJECUCION DE CAMBIOS ESTRUCTURALES

En este campo se han logrado avances positivos en diferentes países de América Latina. Desgraciadamente, estos importantes progresos no han logrado el suficiente impacto en beneficio de la población rural marginada y todavía no se ha incorporado al campesino a la economía de consumo de los países. El problema del empleo en el medio rural y la eliminación de la marginalidad, mediante el aumento de la participación de la población rural en el desarrollo, son objetivos prioritarios del IICA.

El IICA apoya los esfuerzos nacionales en el campo de la planificación, ejecución y promoción de los cambios estructurales, lo que incluye la atención a los problemas de estructura de tenencia de la tierra, de la producción y de los servicios de apoyo, con el fin de que cada día se pueda incorporar a la sociedad un porcentaje mayor de los marginados campesinos latinoamericanos. Esta labor se realiza a través del asesoramiento, la capacitación, la investigación y las publicaciones.

Las actividades que se desarrollaron en Paraguay en esta línea de acción están enmarcadas por el Convenio de Operaciones firmado entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería-MAG, Instituto de Bienestar Rural-IBR, Banco Nacional de Fomento-BNF- e IICA para la consolidación del proceso de colonización y reforma agraria en tres Colonias del Eje Este, a través de la formulación y ejecución de programas de organización campesina, comercialización, crédito, asistencia técnica y promoción social.

Se realizaron las siguientes actividades:

### Asesoramiento al Proyecto de Desarrollo Rural Integrado de las Colonias del Eje Este

De acuerdo al convenio existente, se asesoró en la programación y ejecución de las actividades realizadas en las tres colonias, dentro del enfoque del desarrollo rural integral, a través de la acción simultánea y concertada de equipos interdisciplinarios: extensión agrícola, crédito, organización campesina, comercialización, promoción social y desarrollo comunal.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It highlights the need for a systematic approach to data collection and the importance of using reliable sources of information.

3. The third part of the document focuses on the analysis of the collected data. It discusses the various statistical and analytical tools that can be used to interpret the data and identify trends and patterns.

4. The fourth part of the document discusses the importance of communicating the results of the analysis to the relevant stakeholders. It emphasizes that clear and concise communication is essential for ensuring that the information is understood and acted upon.

5. The fifth part of the document discusses the importance of monitoring and evaluating the performance of the organization. It highlights that this is a continuous process that requires regular review and adjustment.

6. The sixth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of ethical standards in all activities. It emphasizes that this is essential for ensuring the trust and confidence of the organization's stakeholders.

7. The seventh part of the document discusses the importance of maintaining a high level of security in all data and information. It highlights that this is essential for protecting the organization's assets and preventing unauthorized access.

8. The eighth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of compliance with all applicable laws and regulations. It emphasizes that this is essential for ensuring the organization's long-term success and sustainability.

9. The ninth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of innovation and creativity in all activities. It highlights that this is essential for ensuring the organization's ability to adapt to changing market conditions and stay ahead of the competition.

10. The tenth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of customer satisfaction and loyalty. It emphasizes that this is essential for ensuring the organization's long-term success and sustainability.



El objetivo cardinal del Proyecto ha sido buscar la coordinación interinstitucional entre el IBR (reforma agraria y colonización), M.G (asistencia técnica) y BNF (crédito agrícola), perfeccionándose los mecanismos de acción conjunta a nivel nacional y local.



*La consolidación de las Colonias del Eje Este y el desarrollo agropecuario de la región son parte de la política de colonización y reforma agraria a cargo del Instituto de Bienestar rural que ejecutan conjuntamente el IBR, el Banco Nacional de Fomento y el Servicio de Extensión Agrícola Ganadera.*



El personal técnico a quien se asesoró estuvo compuesto por 19 técnicos a nivel de las colonias, entre ingenieros agrónomos, agrónomos, peritos veterinarios y mejoradoras del hogar.

Colonia "Gral. Stroessner"

Nombre	Profesión	Institución
Casto Ovelar Rojas	Agrónomo	IBR *
Adrián Giménez N.	Agrónomo	IBR
Nicolás Franco	Agrónomo	IBR
Rosa Ríos de Amarilla	Mejoradora de Hogar	IBR
Alejandro Ferreira	Agrónomo	M.G. **
David Núñez	Agrónomo	BNF ***

Colonia "Repatriación"

Crescencio González	Perito Veterinario	IBR
Adolfo Fernández	Perito Veterinario	IBR
José Ángel Piñanez	Agrónomo	IBR
Rafael Díaz Solís	Agrónomo	M.G.
Federico Hugo Meffert	Agrónomo	BNF

Colonia "Juan León Mallorquín"

Daniel Benítez	Ing. Agr.	BNF
Clemente D.R. Quiñonez	Agrónomo	BNF
Néstor Bordón	Agrónomo	IBR
Eugenio Mendoza	Agrónomo	IBR
Oscar Miranda	Agrónomo	M.G.
Agustín Pinto	Perito Veterinario	IBR
Fabio Medina	Agrónomo	IBR
Perla García	Mejoradora de Hogar	M.G.

\* Instituto de Bienestar Rural

\*\* Ministerio de Agricultura y Ganadería

\*\*\* Banco Nacional de Fomento



Asesoramiento y Adiestramiento en Organización Campesina en el Proyecto de Desarrollo de las Colonias del Eje Este

La asesoría y adiestramiento se orientaron al cumplimiento de los siguientes propósitos:

Mejorar y reforzar la coordinación interinstitucional entre el Instituto de Bienestar Rural (reforma agraria y colonización), Ministerio de Agricultura y Ganadería (asistencia técnica) y Banco Nacional de Fomento (crédito agrícola), perfeccionándose los mecanismos de acción conjunta, a nivel nacional y de área.

Demostrar la eficacia de la acción integral para el desarrollo rural, a través de la actuación simultánea de equipos interdisciplinarios: extensión agrícola, crédito, organización campesina, comercialización y promoción social.

Adecuar metodologías de organización campesina a la realidad socio-agraria del país, con el propósito de fortalecer las estructuras de base, para producir y comercializar mejor, con la ayuda de la asistencia técnica y crediticia.

Capacitar equipos interdisciplinarios para la coordinación, programación y ejecución del desarrollo rural integral para la consolidación del proceso de colonización y reforma agraria.

Los técnicos beneficiarios del adiestramiento en servicio fueron:

Nombre	Profesión	Organismo	Número de meses
Andrés Acosta	Asistente Social	E.S.S.*	6
Omar Crosta	Agrónomo	Instituto "Carlos Pfannl"	6
Nélida Fabio	Asistente Social	E.S.S.	6
Manuela Ferreira	Asistente Social	E.S.S.	6
Francisca Ferreira	Asistente Social	E.S.S.	6
Mirta Franco	Asistente Social	E.S.S.	6
Ramón Medrano	Agrónomo	Instituto "Carlos Pfannl"	6
Daniel Melgarejo	Asistente Social	E.S.S.	6

\* Escuela de Servicio Social



ADMINISTRACION DE LA POLITICA AGRICOLA

La experiencia acumulada por el IICA en los últimos años, ha demostrado que los esfuerzos de fortalecimiento institucional no sólo deben dirigirse hacia el aspecto técnico sino que necesitan ser complementados con esfuerzos en el fortalecimiento y mejoramiento de los aspectos administrativos del sector agrícola de los países miembros. La planificación del desarrollo rural es sujeto de particular interés para alcanzar el desarrollo integral.

La planificación debe recibir un esfuerzo adicional, con la incorporación en los programas de enseñanza de posgrado del IICA, de una especialidad en planificación agrícola. Por otra parte, los esfuerzos de organización y coordinación se centran mayormente en los Ministerios o Secretarías de Agricultura y en los organismos de planificación.

En esta línea, el IICA ha desarrollado en Paraguay las siguientes acciones:

Asesoramiento a la Secretaría Técnica de Planificación para la Implementación y Evaluación del PIDAP

Se colaboró en la preparación de la codificación de las variables y fórmulas de cálculos que permitan determinar indicadores de evaluación.

Se asesoró en la formación de criterios alternativos para la toma de datos primarios, a través del trabajo a nivel de unidades de producción indicativas dentro de cada zona de producción.

Se colaboró en la revisión del documento correspondiente a la etapa de control de ejecución de las actividades elaborado por los técnicos de la Secretaría Técnica de Planificación y del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Asesoramiento para el Fortalecimiento del Departamento de Economía Agropecuaria del Ministerio de Agricultura y Ganadería

A través de esta actividad se continuó dando asesoría para la organización y funcionamiento del Departamento de Economía Agropecuaria de la Dirección de Comercialización. Se analizó conjuntamente con los





funcionarios técnicos del Departamento, las áreas prioritarias para la realización de estudios económicos de interés específico para el Ministerio de Agricultura y Ganadería y otros organismos del sector rural.

#### Capacitación de Personal en Economía Agrícola y Planificación

Se dió colaboración para la revisión del diagnóstico del sector ganadero elaborado por una comisión de técnicos nacionales y para la definición de los componentes básicos de un programa de desarrollo ganadero a nivel nacional.

Se elaboró un documento preliminar relativo al programa de trabajo para la formulación del programa ganadero.

Esta acción ha permitido capacitar a los participantes nacionales en los aspectos de formulación de programas de desarrollo ganadero.



Técnicos Paraguayos que han participado en Cursos,  
Reuniones Técnicas y Seminarios de carácter Inter-  
nacional organizados por el IICA

Título	Participantes		Organismo al que pertenece y cargo que desempeña
	Nombres	Profesión	
Seminario sobre Comercialización Agropecuaria 9-12-IV-1973 San José-Costa Rica	Virgilio Rolón	Ing. Agr.	Ministerio de Agricultura y Ganadería. Director de Comercialización Agropecuaria.
Reunión Técnica Internacional sobre Enseñanza de la Veterinaria 23-27-IV-1973 La Plata-Rca. Argentina	Juan Pablo Romero	Méd. Vet.	Facultad de Agronomía y Veterinaria (FAV) Profesor y Miembro del Consejo Directivo-FAV
Reunión sobre Empresas Comunitarias Campesinas 30-IV-5-V-73 Santiago-Chile	Ernesto Barchello Diógenes Latorre	Cont. Público Abogado	Instituto de Bienestar Rural (IBR) Miembros del Honorable Consejo del IBR
Duodécima Reunión Anual de la Junta Directiva del IICA 10-13-V-73 Santiago-Chile	Luis Alberto Alvarez Luis Pampliega	Ing. Agr. Ing. Agr.	Representante de la Junta Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) Director General- MAG
Reunión Conjunta de la Comisión Asesora de Educación y de la Comisión de Posgraduación 29-V-12-VI-73 Santiago-Chile	Eduardo Ruiz Almada	Méd. Vet.	Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Asunción



Profesionales Paraguayos Becados por el IICA  
para Estudios de Posgraduación

Año 1973

Nombre y Profesión	Organismo al que pertenece	País de Estadía	Curso
Patrocínio Alonso J. Ing. Agr.	Ministerio de <u>A</u> gricultura y <u>Ga</u> nadería	Argentina Escuela para Graduados	Suelos
Braulio Aranda C. Ing. Agr.	Facultad de <u>Agro</u> nomía y <u>Veterina</u> ria	Brasil -ESALQ-	Entomología
Luis María Aveiro Ing. Agr.	Ministerio de <u>A</u> gricultura y <u>Ga</u> nadería	Chile Programa de Pos- graduación	Economía Agrícola
Julio C. Campuzano Méd. Vet.	Secretaría Téc- nica de <u>Planifi</u> cación  Facultad de <u>Agro</u> nomía y <u>Veterina</u> ria	Brasil -ESALQ-	Nutrición Animal



Profesionales Paraguayos que han participado en Adies-  
tramiento en Servicio en 1973

Nombre y Profesión	Organismo al que pertenece	Materia	Lugar
Elsa Bareiro Sánchez Ing. Agr.	Ministerio de Agricultura y Ganadería	Biblioteca e Información Agrícola	CEDIE Bs. As. Argentina
Rigoberto Gauto Asistente Social	Oficina Nacional de Progreso Social	Organización Campesina	Colonias Eje Este Paraguay
Oscar López Gorostiaga Ing. Agr.	Ministerio de Agricultura y Ganadería	Mejoramiento trigo	Centro Experimentac. Cruz Alta R.G.S. Brasil
Tiburcio Medina Ing. Agr.	Crédito Agrícola de Habilidadación	Investigación Socio-Económ.	Asunción
María Noce de Meza Ing. Agr.	Crédito Agrícola de Habilidadación	Investigación Socio-Económ.	Asunción
Adrian Quiñonez Ing. Agr.	Instituto de Bienestar Rural	Comercialización Agropecuaria	Asunción
Sinforiano Paniagua Ing. Agr.	Ministerio de Agricultura y Ganadería	Mejoramiento trigo	Centro Experimentac. Cruz Alta R.G.S., Brasil
	<b>Secretaría T. de Planific.</b>		
Fritz Rheineck Ing. Agr.	Oficina Nacional de Proyectos	Análisis Institucional	Asunción
Raúl Torres Ing. Agr.	Ministerio de Agricultura y Ganadería	Mejoramiento trigo	Centro Experimentac. Cruz Alta R.G.S. Brasil
Armando Vera Ing. Agr.	Créd. Agrícola de Habilidadación	Investigación Socio-Económ.	Asunción

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..



Técnicos del IICA de otras sedes que han colaborado en actividades en el Paraguay

Nombre del Técnico	Sede	Especialidad	Actividad en la que colaboró
Hugo Cohan	Montevideo Uruguay	Economía Agrícola	Asesoramiento para la formulación del programa nacional de ganadería
Hugo Fernández	San José Costa Rica	Juventudes Rurales	Asesoramiento y participación en el Seminario Regional Internacional de Producción y Utilización de Alimentos
Carlos Fletschner	Buenos Aires Argentina	Comercialización	Seminario de Comercialización Diagnóstico de Comercialización Asesoría Dirección de Comercializ.
Alejandro MacLean	Montevideo Uruguay	Comunicador	Participó en Seminarios sobre Comunicación Científica Asesorar a los Servicios de información agrícola
Jorge Marquez Vas	Santiago Chile	Planificación Regional	Evaluación de la Ejecución del Proyecto de Desarrollo Eje Este de Colonización
Pedro Merçon Vieira	Rio de Janeiro, Brasil	Crédito Agrícola	Asesoramiento al Crédito Agrícola de Habilitación sobre coordinación de programa de crédito
Emilio Montero	Montevideo Uruguay	Economía Agrícola	Asesoramiento a la Dirección de Comercialización y Economía Agrícola-MAG Centro de Economía Rural de la FAG y el Crédito Agrícola de Habilitación
Leopoldo Sandoval	Guatemala Guatemala	Reforma Agraria	Evaluación de la Ejecución del Proyecto de Desarrollo del Eje Este de Colonización



FUNCIONARIOS DEL IICA EN EL PARAGUAY

N o m b r e	País de origen	C a r g o
Buitrón, Víctor H., M.A.	Ecuador	Representante
Paes de Barros, Mario, M.S.	Brasil	Sociólogo Rural
Clari, María Angélica	Paraguay	Secretaria Ejecutiva Auxiliar
Villanueva, Tito Noel	Paraguay	Mensajero-Aseador
Villasboa R., Hortencia	Paraguay	Secretaria

FUNCIONARIOS PARAGUAYOS DEL IICA

N o m b r e	C a r g o	Sede de Trabajo
Díaz Bordenave, Juan (Ph.D.)	Comunicador	Río de Janeiro- Brasil
Fletschner, Carlos (Ph.D.)	Coordinador-Pro- grama de Comercia- lización de la Zo- na Sur.	Buenos Aires- Argentina
Jara, José (Mag.Sc)	Economista Agrí- cola	Buenos Aires Argentina
Páez, Gilberto (Ph.D.)	Jefe, Unidad de Estadística y Computación	Turrialba Costa Rica



**A N E X O**  
=====

**Listas de Participantes en Cursos y Seminarios,  
promovidos y realizados por el IICA**

=====

Digitized by Google

Curso de Metodología de la Enseñanza  
Universitaria para Profesores

18-30-VI-1973

Facultad de Agronomía y Veterinaria

San Lorenzo- Paraguay

	Nombres	Profesión	Institución	País
1.	Andrés Acosta Fleitas	Lic.Serv.Soc.	ESS *	Paraguay
2.	Bernardino Almada L.	Lic.Filosofía	MAG**	Paraguay
3.	Patrocinio Alonso	Ing. Agr.	FAV**	Paraguay
4.	Lilia Garcete de Ayala	Dr. Méd. Vet.	MAG	Paraguay
5.	Abraham Benítez Bueno	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
6.	Concepción Benítez P.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
7.	Roberto Blanco G.	Dr. Méd. Vet.	MAG	Paraguay
8.	Santiago Cabral M.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
9.	César Cáceres A.	Ing. Agr.	FAV	Paraguay
10.	Atilio Centrón F.	Ing. Agr.	FAV	Paraguay
11.	Horacio Centrón F.	Ing. Agr.	FAV	Paraguay
12.	Silvio Codas F.	Ing. Agr.	FAV	Paraguay
13.	Francisco Rubén Delgado	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
14.	Juan Díaz de Vivar	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
15.	Aristides Espinosa B.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
16.	Anibal T. Fanego C.	Ing. Agr.	MAG	Paraguay
17.	Rubén Fretes Ventre	Ing. Agr.	FAV	Paraguay
18.	Hermenegilda Gayoso A.	Lic.Asist.Soc.	ESS	Paraguay
19.	Pedro Matías Gibert	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
20.	Hernán Agapito Godoy L.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
21.	Jaroslav Harasymowycz	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
22.	Emilia D. de Kurth	Lic.Serv.Soc.	ESS	Paraguay

\*ESS= Escuela de Servicio Social

\*\*MAG= Ministerio de Agricultura y Ganadería

\*\*FAV= Facultad de Agronomía y Veterinaria





	Nombres	Profesión	Institución	País
23.	Santiago N. Marengo	Ing. Agr.	FAV	Paraguay
24.	Tomás Euclides Martinez	Dr. Med. Vet.	FAV	Paraguay
25.	Georgina Morel Garay	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
26.	José Vicente Núñez N.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
27.	Alberto Ramón Ojeda G.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
28.	Agustín Fernando Paiva P.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
29.	Justo A. Pedretti G.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
30.	Ramón Enrique Pistilli S.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
31.	Ramona Concepción Ríos G.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
32.	Antonio Riveros Medina	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
33.	Efren Rivelli Florentin	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
34.	Antonio Rodriguez	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
35.	Liduvina Ayala de Rolón	Ing. Agr.	MAG	Paraguay
36.	Delio Sánchez Ibarra	Ing. Agr. M.S.	FAV	Paraguay
37.	Gabriel Sardi Resk	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
38.	Alberto M. Scavone	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
39.	Selva Amelia Scheffer C.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
40.	Juan Portillo Cáceres	Ing. Agr. M.S.	FAV	Paraguay
41.	Alfredo Stranffer B.	Ing. Agr. M.S.	FAV	Paraguay
42.	Albina Concepción E. de Solé	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
43.	Juan Norberto Sánchez G.	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
44.	Juan F. Villalba Benítez	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay
45.	Sante Vallese Matteucci	Dr. Méd. Vet.	FAV	Paraguay



Curso de Reorientación Conceptual y Operacional  
de la Extensión Agrícola

25-VI - 3-VII-1973

Colonia "General Stroessner", Paraguay

N o m b r e	Profesión	Institución	País
1. Zacarías Aguilera	Agrónomo	MAG *	Paraguay
2. Rosa Rios de Amarilla	Mejoradora de Hogar	IBR **	Paraguay
3. Daniel Benítez	Ing. Agr.	BNF ***	Paraguay
4. Néstor Bordón	Agrónomo	IBR	Paraguay
5. Omar Cresta	Agrónomo	Instituto "Carlos Pfannl"	Paraguay
6. Fafael Díaz S.	Agrónomo	MAG	Paraguay
7. Ramón M. Díaz	Agrónomo	ESS ****	Paraguay
8. Alejandro Ferreira	Agrónomo	MAG	Paraguay
9. Nélide Fabio L.	Asist. Social	ESS	Paraguay
10. Adolfo Fernández	Per. Agrónomo	IBR	Paraguay
11. Manuela Ferreira M.	Asist. Social	ESS	Paraguay
12. Francisca Ferreira	Asist. Social	ESS	Paraguay
13. Adrián Jiménez N.	Agrónomo	IBR	Paraguay
14. Crescencio González	Per. Veterinario	IBR	Paraguay
15. Perla García	Mejor.de Hogar	MAG	Paraguay
16. Daniel Melgarejo	Asist. Social	ESS	Paraguay
17. Federico Hugo Meffer	Agrónomo	BNF	Paraguay
18. Eugenio Mendoza	Agrónomo	IBR	Paraguay
19. Oscar Miranda	Agrónomo	MAG	Paraguay
20. Fabio Medina	Agrónomo	IBR	Paraguay
21. María Concepción N. de Meza	Ing. Agr.	CAH *****	Paraguay
22. David Núñez	Agrónomo	BNF	Paraguay
23. Casto Ovelar Rojas	Agrónomo	IBR	Paraguay
24. Clemente D.R. Quiñonez	Agrónomo	BNF	Paraguay
25. Oscar Siani Molas	Agrónomo	MAG	Paraguay
26. Agustín Pinto	Per. Veterinario	IBR	Paraguay
27. José Angel Piñanez	Agrónomo	IBR	Paraguay
28. Nicolás Franco	Agrónomo	IBR	Paraguay

\* Ministerio de Agricultura y Ganadería

\*\* Instituto de Bienestar Rural

\*\*\* Banco Nacional de Fomento

\*\*\*\* Escuela de Servicio Social

\*\*\*\*\* Crédito Agrícola de Habilitación

1897

1898

1899

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

Seminario Nacional de Comercialización Agropecuaria

10-14-Setiembre 1973

Facultad de Agronomía y Veterinaria

San Lorenzo-Paraguay

Nombres	Institución
Blas Ceferino Aguilera	Programa Nacional de Investigación y Extensión Ganadera
Ramón Alcaraz Chavez	Secretaría Técnica de Planificación
Erinaldo Amarilla A.	Banco Nacional de Fomento
César Amorín	O. E. A.
Milciades R.Artecona	Servicio Nacional de Semillas
Oscar Avila	Centro de Desarrollo y Productividad
Dionisio Borda	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Atilio Centrón	Fac. de Agronomía y Veterinaria
Hidalgo Cuevas	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Juan José Díaz Pérez	Secretaría Técnica de Planificación
Juan Francisco Escobar	Instituto de Bienestar Rural
Arístides Espinosa B.	Fac. de Agronomía y Veterinaria
Eduardo Jiménez V.	Estudiante Fac.Agronomía y Veterinaria
Eustacio Lezcano Molinas	Diputado Nacional
Roberto López A.	Servicio Extensión Agrícola Ganadera
Pedro Meaurio	Programa Nacional de Investigación y Extensión Ganadera
Luis Carlos Nowak	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Francisco Oviedo	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Adrián Quiñonez	Instituto de Bienestar Rural
Santiago Rallo	Ministerio de Agricultura y Ganadería

CHAPTER I  
THE DISCOVERY OF AMERICA

The discovery of America is one of the most important events in the history of the world. It opened up a new world of opportunity and led to the development of a new continent. The first European to reach America was Christopher Columbus in 1492. He sailed from Spain and landed in the Bahamas. His discovery led to the establishment of a Spanish colony in the Americas. The discovery of America also led to the development of a new world of trade and commerce. It opened up new markets for European goods and provided a source of raw materials for European industry. The discovery of America was a turning point in the history of the world. It led to the development of a new continent and the establishment of a new world of trade and commerce.

Nombres	Institución
Facundo Recalde R.	Crédito Agrícola de Habilidadación
Bernardino Rodriguez F.	Banco Central del Paraguay
Ubaldo Rojas	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Cecilio Sanabria	Banco Nacional de Fomento
Héctor Servin	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Natalicio Talavera	Instituto de Bienestar Rural
Félix F. Trujillo M.	Centro de Promoción de Exportación
Rolando Neri Vázquez	Ministerio de Agricultura y Ganadería

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE







IICA CH I